# DATGANIAD YSGRIFENEDIG

# GAN

# LYWODRAETH CYMRU

|  |  |
| --- | --- |
| **TEITL** | **Setliad Llywodraeth Leol Dros Dro ar gyfer 2023-24** |
| **DYDDIAD**  | **14 Rhagfyr 2022** |
| **GAN** | **Rebecca Evans AS, Y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol**  |

# Heddiw, rwy'n cyhoeddi manylion dyraniadau cyllid craidd yr awdurdodau lleol ar gyfer y flwyddyn ariannol sydd i ddod drwy Setliadau Refeniw a Chyfalaf Dros Dro Llywodraeth Leol ar gyfer 2023-24 (y Setliad), ynghyd â'r dyraniad cyllid craidd dangosol ar lefel Cymru ar gyfer 2024-25.

Gan addasu ar gyfer trosglwyddiadau, bydd y cyllid refeniw craidd ar gyfer llywodraeth leol yn 2023-24 yn cynyddu o 7.9%, ar sail tebyg at ei debyg, o'i gymharu â'r flwyddyn bresennol. Ni fydd yr un awdurdod yn derbyn llai na 6.5% o gynnydd. Yn 2023-24, bydd awdurdodau lleol yn derbyn £5.5bn gan Lywodraeth Cymru drwy’r Grant Cynnal Refeniw ac ardrethi annomestig i’w wario ar ddarparu gwasanaethau allweddol.

Yn ogystal â hyn, rwy'n cyhoeddi gwybodaeth am grantiau refeniw a chyfalaf sydd wedi’u cynllunio ar gyfer y ddwy flynedd ganlynol. Ar gyfer 2023-24, mae’r grantiau hyn yn dod i gyfanswm o dros £1.3bn ar gyfer refeniw a thros £925m ar gyfer cyfalaf. Rydym yn darparu'r gwerthoedd grant dangosol hyn yn awr er mwyn i awdurdodau lleol allu cynllunio eu cyllidebau yn effeithlon. Bydd yr wybodaeth hon yn cael ei diweddaru ymhellach yn y Setliad terfynol.

Mae'r dyraniad cyllid refeniw craidd ar lefel Cymru ar gyfer 2024-25 yn £5.69bn – sy’n cyfateb i gynnydd o £169m (3.1%). Ffigur dangosol yw hwn ac mae’n ddibynnol ar ein hamcangyfrifon presennol o incwm ardrethi annomestig yn ogystal â chyllidebau'r DU ar gyfer 2024-25.

Fel yn ystod y blynyddoedd diwethaf, gwasanaethau iechyd a llywodraeth leol sy’n cael blaenoriaeth gan y Llywodraeth hon o hyd. Wrth wneud penderfyniadau am lefel y cyllid ar gyfer llywodraeth leol, rwyf wedi ymateb i'r angen i gefnogi gwasanaethau rheng flaen allweddol. Yn benodol, rwyf wedi cynnwys cyllid i alluogi awdurdodau i barhau i dalu'r costau ychwanegol o gyflwyno'r Cyflog Byw Gwirioneddol i weithwyr gofal ac i gefnogi pwysau ym maes addysg. Unwaith eto, rwyf wedi penderfynu darparu'r holl gyllid sydd ar gael o flaen llaw a pheidio â chadw cyllid yn ôl ar gyfer cydnabyddiaeth yn ystod y flwyddyn o’r dyfarniad cyflog i athrawon ar gyfer 2023/24. Felly, rhaid i awdurdodau ystyried y costau hyn wrth gynllunio eu cyllidebau.

Rwy'n gwybod bod llywodraeth leol wedi bod yn wynebu pwysau sylweddol ac wedi ceisio cydnabod effaith chwyddiant ar safonau byw y rhai hynny sy'n gweithio ym maes llywodraeth leol yn ogystal â'r gymuned ehangach. Rwy'n gobeithio bod y Setliad uwch hwn yn galluogi awdurdodau lleol i barhau i ddarparu'r gwasanaethau y mae eu hangen ar gymunedau yn ogystal â chefnogi uchelgeisiau cenedlaethol a lleol ar gyfer y dyfodol.

Mae'r Setliad hwn yn rhoi llwyfan sefydlog i awdurdodau lleol gynllunio eu cyllidebau ar gyfer y flwyddyn ariannol sydd i ddod a thu hwnt. Rydym wedi gweithio'n agos gyda llywodraeth leol, ac rydym yn gwerthfawrogi'r pwysau y mae awdurdodau yn eu hwynebu. Byddaf yn parhau i gadw mewn cysylltiad agos â llywodraeth leol drwy Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.

Ochr yn ochr â'r Setliad, rydym yn parhau i ddarparu cyllid i gefnogi llywodraeth leol i hepgor ffioedd claddu plant. Mae'r ymrwymiad cyffredin hwn yn sicrhau dull teg a chyson ledled Cymru.

Yn unol â'n pwyslais ar weithredu yn erbyn effeithiau tlodi, rydym wedi ymrwymo o hyd i ddiogelu aelwydydd sy’n agored i niwed, incwm isel, rhag unrhyw ostyngiadau yn y cymorth a ddarperir o dan Gynlluniau Gostyngiadau’r Dreth Gyngor. Rydym yn gweithredu fel hyn er gwaetha’r diffyg yn y cyllid a drosglwyddwyd gan Lywodraeth y DU wedi iddi ddiddymu Budd-dal y Dreth Gyngor. Byddwn yn parhau i gynnal yn llawn unrhyw hawl i gymorth o dan ein Cynllun Gostyngiadau'r Dreth Gyngor ein hunain ar gyfer 2023-24 ac, unwaith eto, yn gydnabyddiaeth o hyn, rydym yn darparu £244m ar gyfer y Cynllun hwnnw yn y Setliad.

Fel y cyhoeddwyd ar 12 Rhagfyr, rwy'n darparu pecyn cymorth ardrethi annomestig gwerth dros £460m ar gyfer y ddwy flwyddyn ariannol nesaf. Rwy'n cynnal y dull a ddilynwyd yn ystod blynyddoedd blaenorol ac yn rhewi'r lluosydd ardrethi annomestig ar gyfer 2023-24. Mae hyn eto yn sicrhau na fydd swm yr ardrethi y mae busnesau a threthdalwyr eraill yn eu talu yn cynyddu yn unol â chwyddiant.

Rwyf hefyd yn cyflwyno rhyddhad trosiannol gwerth £113m, a ariennir yn llawn, ar gyfer pob trethdalwr y bydd cynnydd o dros £300 yn ei filiau yn dilyn yr ymarfer ailbrisio a gynhelir ledled y DU gyfan, a fydd yn cael effaith ar 1 Ebrill 2023.

Yn olaf, mae'r pecyn cymorth ardrethi annomestig hefyd yn darparu dros £140m o ryddhad ardrethi annomestig i fusnesau manwerthu, hamdden a lletygarwch yng Nghymru. Bydd trethdalwyr cymwys yn derbyn rhyddhad ardrethi annomestig o 75% drwy gydol 2023-24. Bydd cap o £110,000 ar y rhyddhad hwnnw fesul busnes ar gyfer yr holl weithgarwch a gynhelir ganddynt ledled Cymru. Mae ein dull gweithredu yn sicrhau y bydd busnesau yng Nghymru yn cael cymorth tebyg i'r hyn a ddarperir mewn rhannau eraill o'r DU.

Eglurais y sefyllfa o safbwynt y cyllid cyfalaf ar gyfer Llywodraeth Cymru fel rhan o’m datganiad ar y Gyllideb ddydd Mawrth. Roedd y setliad a gawsom gan Lywodraeth y DU yn siomedig ac nid yw'n ddigonol i fodloni ein huchelgeisiau i fuddsoddi yn nyfodol Cymru, gyda'n cyllideb gyfalaf gyffredinol 8.1% yn is mewn termau real na'r flwyddyn bresennol.

Ar ôl inni adolygu ein cyllidebau cyfalaf, cadarnhawyd bod y cyllid cyfalaf cyffredinol ar gyfer llywodraeth leol yn 2023-24 yn £180m a bydd yn parhau yn £180m ar gyfer 2024-25. Hyd yn oed wrth inni ymateb i'r heriau a achosir gan chwyddiant, rhaid inni beidio ag anghofio bod angen parhau i ganolbwyntio ar ymateb i'r argyfwng hinsawdd a natur a chyfrannu at y cynllun Cymru Sero Net yr ydym wedi’i ddatblygu gyda'n gilydd. Yn annibynnol ar hynny, rwy'n darparu £20 miliwn o gyllid cyfalaf ym mhob blwyddyn i alluogi awdurdodau i ymateb i'n blaenoriaeth ar y cyd o ddatgarboneiddio.

Mae tabl cryno ynghlwm wrth y datganiad hwn, sy'n dangos dyraniadau'r Setliad (Cyllid Allanol Cyfunol (AEF)) fesul awdurdod. Mae’r dyraniadau yn deillio o'r fformiwla y cytunwyd arni gyda llywodraeth leol. O ganlyniad i'r fformiwla a’r data cysylltiedig, mae'r tabl yn dangos ystod y dyraniadau cyllid, o gynnydd o 6.5% dros Setliad 2022-23 i gynnydd o 9.3%. O ystyried y cynnydd sylweddol, nid wyf yn bwriadu cynnwys cyllid gwaelodol y flwyddyn hon ac rwyf wedi dyrannu'r holl gyllid sydd ar gael yn y Setliad hwn.

[Bydd rhagor o fanylion yn cael eu hanfon i bob awdurdod lleol a'u cyhoeddi ar wefan Llywodraeth Cymru](https://llyw.cymru/setliad-refeniw-chyfalaf-llywodraeth-leol-2023-i-2024).

Er bod hwn yn Setliad cymharol dda, sy’n adeiladu ar ddyraniadau gwell dros y blynyddoedd diwethaf, rwy'n cydnabod bod y cyfraddau chwyddiant yr ydym wedi'u profi dros y misoedd diwethaf, a'r rhagolygon gan y Swyddfa Cyfrifoldeb Cyllidebol ynghylch lefelau chwyddiant sylweddol parhaus, yn golygu y bydd dal angen i lywodraeth leol wneud penderfyniadau anodd wrth bennu eu cyllidebau. Mae'n bwysig iddynt ymgysylltu mewn modd ystyrlon â'u cymunedau lleol pan fyddant yn ystyried y blaenoriaethau ar gyfer y flwyddyn sydd i ddod.

Cyfrifoldeb pob awdurdod lleol yw pennu cyllidebau, ac, yn ei thro, y Dreth Gyngor. Bydd angen i'r awdurdodau ystyried yr ystod lawn o ffynonellau cyllid sydd ar gael iddynt, yn ogystal â'r pwysau y maent yn eu hwynebu, wrth bennu eu cyllidebau ar gyfer y flwyddyn sydd i ddod.

Mae'r cyhoeddiad hwn yn dechrau'r cyfnod ymgynghori ffurfiol saith wythnos ar y Setliad. Bydd yn dod i ben ar 2 Chwefror 2023.

# Tabl Cryno

# Setliad dros dro 2023-24 – cymharu AEF 2022-23 (wedi'i addasu ar gyfer trosglwyddiadau) ac AEF dros dro 2023-24, a dosbarthiad cyllid Cynlluniau Gostyngiadau’r Dreth Gyngor 2022-23 (a ddosberthir o fewn AEF) (£000oedd)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Awdurdod Unedol** | **Cyllid Allanol Cyfun Terfynol 2022-23\*** | **Cyllid Allanol Cyfun Dros Dro 2023-24** | **Newid (000's)** | **Newid fel canran** | **Safle** |
| Ynys Môn | 114,490 | 123,555 | 9,064 | 7.9% | 12 |
| Gwynedd | 213,017 | 227,843 | 14,826 | 7.0% | 19 |
| Conwy | 184,915 | 198,413 | 13,498 | 7.3% | 16 |
| Sir Ddinbych | 173,596 | 187,871 | 14,275 | 8.2% | 10 |
| Sir y Fflint | 232,336 | 251,747 | 19,410 | 8.4% | 8 |
| Wrecsam | 207,279 | 224,621 | 17,342 | 8.4% | 7 |
| Powys | 210,090 | 228,388 | 18,298 | 8.7% | 5 |
| Ceredigion | 119,238 | 129,050 | 9,812 | 8.2% | 9 |
| Sir Benfro | 196,776 | 212,415 | 15,639 | 7.9% | 11 |
| Sir Gaerfyrddin | 311,585 | 338,017 | 26,432 | 8.5% | 6 |
| Abertawe | 388,409 | 417,775 | 29,366 | 7.6% | 14 |
| Castell-nedd Port Talbot | 258,174 | 276,397 | 18,223 | 7.1% | 17 |
| Pen-y-bont ar Ogwr | 232,109 | 249,895 | 17,786 | 7.7% | 13 |
| Bro Morgannwg | 185,931 | 202,535 | 16,604 | 8.9% | 3 |
| Rhondda Cynon Taf | 441,596 | 470,847 | 29,251 | 6.6% | 21 |
| Merthyr Tudful | 110,704 | 118,497 | 7,793 | 7.0% | 18 |
| Caerffili | 317,789 | 339,610 | 21,821 | 6.9% | 20 |
| Blaenau Gwent | 131,057 | 139,597 | 8,540 | 6.5% | 22 |
| Torfaen | 160,218 | 172,223 | 12,005 | 7.5% | 15 |
| Sir Fynwy | 112,020 | 122,490 | 10,470 | 9.3% | 1 |
| Casnewydd | 265,502 | 289,211 | 23,709 | 8.9% | 4 |
| Caerdydd | 543,810 | 592,891 | 49,081 | 9.0% | 2 |
| **Cyfanswm Awdurdodau Unedol** | **5,110,643** | **5,513,888** | **403,245** | **7.9%** |   |

Sylwer: Efallai na fydd yn cyfansymio’n gywir o ganlyniad i dalgrynnu.

\* Trosglwyddiadau AEF 2023-24 wedi’u haddasu o £3.040m (ar brisiau 2022-23) i mewn ac allan o'r Setliad ac ar gyfer sylfaen drethu ddiweddaraf 2023-24.